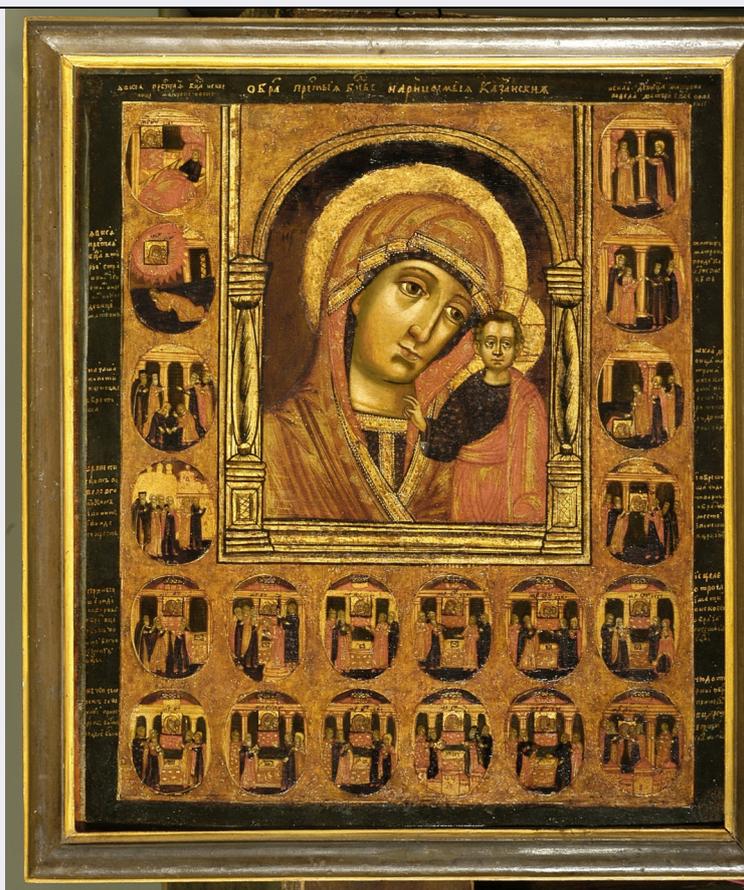


SCHEDA



CD - CODICI

| | |
|---------------------------------|----------|
| TSK - Tipo Scheda | OA |
| LIR - Livello ricerca | C |
| NCT - CODICE UNIVOCO | |
| NCTR - Codice regione | 09 |
| NCTN - Numero catalogo generale | 00742662 |
| ESC - Ente schedatore | M443 |
| ECP - Ente competente | M443 |

OG - OGGETTO

OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione icona

SGT - SOGGETTO

SGTI - Identificazione Madonna con Bambino/ episodi di miracoli

SGTT - Titolo Madre di Dio di Kazan', con miracoli

LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA

PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE

PVCS - Stato ITALIA

PVCR - Regione Toscana

PVCP - Provincia FI

PVCC - Comune Firenze

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

| | |
|---|------------------------------------|
| LDCT - Tipologia | palazzo |
| LDCQ - Qualificazione | statale |
| LDCN - Denominazione attuale | Palazzo Pitti |
| LDCC - Complesso di appartenenza | Palazzo Pitti e Giardino di Boboli |
| LDCU - Indirizzo | piazza Pitti, 1 |
| LDCM - Denominazione raccolta | Museo delle Icone Russe |
| LDCS - Specifiche | sala 2 |

UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI

| | |
|---|------------------|
| UBO - Ubicazione originaria | SC |
| INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA | |
| INVN - Numero | Inv. 1890, 9339 |
| INVD - Data | 1890 - |
| INV - INVENTARIO DI MUSEO O SOPRINTENDENZA | |
| INVN - Numero | OdA Castello 451 |
| INVD - Data | 1911 |

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

| | |
|---|---|
| TCL - Tipo di localizzazione | luogo di esposizione |
| PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA | |
| PRVS - Stato | ITALIA |
| PRVR - Regione | Toscana |
| PRVP - Provincia | FI |
| PRVC - Comune | Firenze |
| PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA | |
| PRCT - Tipologia | monastero |
| PRCD - Denominazione | Monastero di S. Niccolò di Cafaggio ora Galleria dell'Accademia |
| PRCU - Denominazione spazio viabilistico | Via Ricasoli, 58/60 |
| PRCM - Denominazione raccolta | Galleria dell'Accademia |
| PRD - DATA | |
| PRDI - Data ingresso | 1984 |
| PRDU - Data uscita | 2013 |

LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE

| | |
|---|-------------------|
| TCL - Tipo di localizzazione | luogo di deposito |
| PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA | |
| PRVS - Stato | ITALIA |
| PRVR - Regione | Toscana |
| PRVP - Provincia | FI |
| PRVC - Comune | Firenze |
| PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA | |
| PRCT - Tipologia | palazzo |

| | |
|---|---|
| PRCQ - Qualificazione | statale |
| PRCD - Denominazione | Palazzo degli Uffici |
| PRCC - Complesso monumentale di appartenenza | Complesso vasariano |
| PRCU - Denominazione spazio viabilistico | piazzale degli Uffici |
| PRCM - Denominazione raccolta | Galleria degli Uffici |
| PRCS - Specifiche | depositi |
| PRD - DATA | |
| PRDI - Data ingresso | 2013 |
| PRDU - Data uscita | 2022 |
| DT - CRONOLOGIA | |
| DTZ - CRONOLOGIA GENERICA | |
| DTZG - Secolo | sec. XVIII |
| DTZS - Frazione di secolo | secondo quarto |
| DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA | |
| DTSI - Da | 1725 |
| DTSV - Validità | post |
| DTSF - A | 1749 |
| DTSL - Validità | ante |
| DTM - Motivazione cronologia | analisi stilistica |
| AU - DEFINIZIONE CULTURALE | |
| ATB - AMBITO CULTURALE | |
| ATBD - Denominazione | ambito moscovita |
| ATBM - Motivazione dell'attribuzione | analisi stilistica |
| MT - DATI TECNICI | |
| MTC - Materia e tecnica | tavola/ pittura a tempera |
| MIS - MISURE | |
| MISU - Unità | cm |
| MISA - Altezza | 54.1 |
| MISL - Larghezza | 46.5 |
| CO - CONSERVAZIONE | |
| STC - STATO DI CONSERVAZIONE | |
| STCC - Stato di conservazione | buono |
| STCS - Indicazioni specifiche | Lievi consunzioni dello strato pittorico su tutta la superficie. Interventi di restauro, in particolare nella zona della cuffia della Madonna. Residui di olifa scurita e a tratti arricciata alterano il colorito. |
| RS - RESTAURI | |
| RST - RESTAURI | |
| RSTD - Data | 1958 |

RST - RESTAURI**RSTD - Data** 1971/ 1974**RSTE - Ente responsabile** SBAS FI**RSTN - Nome operatore** Rothe A.**DA - DATI ANALITICI****DES - DESCRIZIONE****DESO - Indicazioni sull'oggetto** Tavola intera, senza incavo, con due listelli inseriti nei due margini superiore e inferiore. Non si osserva presenza di tela preparatoria. Levkas.**DESI - Codifica Iconclass** 11 F 4**DESS - Indicazioni sul soggetto** Soggetti sacri. Personaggi: Madonna; Gesù Bambino; Matrona; madre di Matrona. Figure: vescovo; arcivescovo; monaco; prelado; uomini; diacono. Architetture: edifici; chiesa. Mobilia: letto. Oggetti: icona; altare.**ISR - ISCRIZIONI****ISRC - Classe di appartenenza** sacra**ISRL - Lingua** russo**ISRS - Tecnica di scrittura** a pennello**ISRT - Tipo di caratteri** caratteri cirillici**ISRP - Posizione** sul bordo superiore, sopra il pannello centrale**ISRI - Trascrizione** ICONA DELLA SANTISSIMA MADRE DI DIO DETTA DI KAZAN'**ISR - ISCRIZIONI****ISRC - Classe di appartenenza** sacra**ISRL - Lingua** russo**ISRS - Tecnica di scrittura** a pennello**ISRT - Tipo di caratteri** caratteri cirillici**ISRP - Posizione** presso la raffigurazione della prima apparizione della Madonna alla fanciulla Matrona**ISRI - Trascrizione** APPARVE LA SANTISSIMA MADRE DI DIO IN SOGNO A UNA FANCIULLA DI NOME MATRONA**ISR - ISCRIZIONI****ISRC - Classe di appartenenza** sacra**ISRL - Lingua** russo**ISRS - Tecnica di scrittura** a pennello**ISRT - Tipo di caratteri** caratteri cirillici**ISRP - Posizione** presso la raffigurazione della fanciulla Matrona che narra la visione alla madre**ISRI - Trascrizione** LA FANCIULLA DI NOME MATRONA NARRO' ALLA MADRE LA PROPRIA VISIONE**ISR - ISCRIZIONI****ISRC - Classe di appartenenza** sacra

| | |
|--------------------------------------|---|
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione della seconda apparizione della Madre di Dio alla fanciulla |
| ISRI - Trascrizione | APPARVE LA SANTISSIMA MADRE DI DIO IN UNA SECONDA VISIONE DI TERRIBILE FUOCO ALLA FANCIULLA MATRONA |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione della madre di Matrona che riferisce al vescovo le visioni della figlia |
| ISRI - Trascrizione | LA MADRE DI MATRONA SI RECO' DALL'ARCIVESCOVO |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione del primo tentativo di rinvenimento dell'icona |
| ISRI - Trascrizione | COMINCIO' A SCAVARE MA NON TROVO' NULLA |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione del rinvenimento dell'icona da parte della fanciulla Matrona |
| ISRI - Trascrizione | UNA FANCIULLA DI NOME MATRONA COMINCIO' A SCAVARE IN QUEL LUOGO E RIVENNE UN'ICONA MIRACOLOSA |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione della processione in onore dell'icona apparsa miracolosamente |
| ISRI - Trascrizione | L'ARCIVESCOVO ORDINO' DI SUONARE LE CAMPANE E DI VENIRE CON LE CROCI |
| ISR - ISCRIZIONI | |

| | |
|--------------------------------------|---|
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione della trasferimento dell'icona in chiesa |
| ISRI - Trascrizione | E RINVENNERO L'ICONA MIRACOLOSA IN QUEL LUOGO E LA PORTARONO IN CHIESA |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione della collocazione dell'icona nella chiesa dell'Annunciazione |
| ISRI - Trascrizione | PORTARONO L'ICONA MIRACOLOSA NELLA CHIESA DEDICATA ALL'ANNUNCIAZIONE DELLA MADRE DI DIO |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione del risanamento di un giovinetto e di sua madre operato dall'icona |
| ISRI - Trascrizione | RISANO' IL GIOVINETTO E SUA MADRE L'ICONA DELLA SANTISSIMA MADRE DI DIO |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione dell'icona che risana un uomo, condotto da sua moglie |
| ISRI - Trascrizione | UN UOMO CONDOTTO DALLA MOGLIE VENNE RISANATO |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | sacra |
| ISRL - Lingua | russo |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a pennello |
| ISRT - Tipo di caratteri | caratteri cirillici |
| ISRP - Posizione | presso la raffigurazione della traslazione dell'icona a Mosca |
| ISRI - Trascrizione | L'ICONA MIRACOLOSA VENNE TRASLATA NELLA CITTA' IMPERIALE DI MOSCA |

L'icona della Madre di Dio di Kazan' è una dei tesori sacri russi più venerati nel tardo medioevo e nell'età moderna per i miracoli da essa compiuti. Secondo la tradizione, venne rinvenuta a Kazan' l'8 luglio 1579, dopo che la Madonna apparì in sogno per tre volte a una fanciulla di nove anni, Matrona. La Vergine le indicò il luogo dove, ancor prima che la città fosse conquistata dai tartari, alcuni cristiani avevano nascosto l'icona. I tentativi degli adulti di ritrovare l'immagine sacra non condussero a nulla, ma ci riuscì Matrona, e l'icona venne solennemente trasferita nella vicina chiesa di San Nicola e poi nella cattedrale di Kazan', dedicata all'Annunciazione. Dopo il ritrovamento, l'icona compì numerosi miracoli. Secondo la tradizione ecclesiale, era una replica dell'effigie sacra greca venerata nella chiesa delle Blacherne a Costantinopoli. Ben presto una copia dell'icona di Kazan' venne inviata a Mosca allo zar Ivan il Terribile, insieme a un resoconto dei miracoli da essa operati. Il rinvenimento dell'icona miracolosa fu interpretato a Mosca come un segno celeste che attestava la benedizione divina nei confronti della conversione al cristianesimo intrapresa nel kahnato di Kazan' all'indomani della conquista della città, avvenuta nel 1552 ad opera delle truppe imperiali. Sul luogo del rinvenimento dell'icona lo zar Ivan il Terribile ordinò di costruire un monastero femminile, dove veniva custodita l'immagine sacra. Fin dai decenni 1580-1590 l'icona cominciò a essere oggetto di culto come principale tesoro sacro del kahnato di Kazan', convertitosi alla fede cristiana. Nel XVII secolo l'icona godette di particolare venerazione da parte della nuova dinastia dei Romanov, divenendo uno dei suoi principali tesori sacri. Dal XVIII secolo cominciò a essere considerata la patrona della nuova capitale, San Pietroburgo, perché vi venne trasferita la copia (secondo alcuni, l'originale) dell'icona miracolosa della chiesa di Kazan' a Mosca. Inizialmente essa venne collocata nella chiesa della Natività della Madre di Dio. Nel 1811 per accoglierla fu costruita la grandiosa chiesa della Madre di Dio di Kazan' sulla prospettiva Nevskij. L'effigie miracolosa custodita nel monastero di Kazan' venne rubata nel 1904. Alcuni ritengono però che la tavola scomparsa fosse in realtà solo una copia dell'icona miracolosa, mentre il prototipo dell'icona sarebbe giunto a Mosca nel 1612 insieme al reggimento del principe Dimitrij Požarskij e successivamente sarebbe stato collocato nella chiesa di Kazan' sulla piazza Rossa. Secondo questa versione, per ordine di Pietro il Grande l'icona sarebbe stata trasferita a San Pietroburgo nel 1710 e successivamente collocata nella chiesa di Kazan'. L'iconografia della Madre di Dio di Kazan' è una variante ridotta di Odigitria e presenta una raffigurazione a mezzo busto della Madonna con Bambino, che viene rappresentato a destra, frontalmente. La Madonna inclina il capo verso il Bambino, i loro nimbi si intersecano. Il centro ideale dell'icona è il gesto di Cristo, che benedice unendo insieme due dita, e la cui mano si trova sull'asse centrale della composizione. Nell'opera in esame l'effigie sacra è circondata da venti scene ovali, in cui sono raffigurate le storie del rinvenimento della reliquia, gli innumerevoli miracoli da essa compiuti e la sua traslazione da Kazan' a Mosca. Marcucci, come anche Bettini, attribuiva quest'opera alla scuola Stroganov e la datava al XVIII secolo, mettendo in rilievo gli elementi popolareschi che ne caratterizzano l'esecuzione. Il pannello centrale dell'icona appartiene a uno degli artisti più esperti del gruppo che dipinse le opere della collezione dell'Accademia. La tecnica pittorica dei volti indica l'orientamento verso le tradizioni dei maestri del Palazzo dell'Armeria della fine del XVII secolo, discepoli di Simon Ušakov. La ricca ornamentazione delle vesti dei personaggi permette di ipotizzare un influsso dell'iconografia di Jaroslavl' o

Kostroma, dove alla fine del XVII secolo gli iconografi locali lavoravano spesso insieme agli isografi imperiali. Tuttavia, l'interpretazione di tali tradizioni da parte dell'autore dell'icona è dichiaratamente provinciale, come si può rilevare in una certa rozzezza e spigolosità dei lineamenti dei volti, come nella maggior parte delle opere della collezione. Il modellato delle vesti denota errori nell'interpretazione dei volumi e una concezione puramente lineare, decorativa della forma. La maniera delle scene si differenzia notevolmente da quella del pannello centrale e si avvicina a molte altre opere della collezione. Le particolarità della maniera pittorica che si rilevano nel pannello centrale potrebbero imputarsi al fatto che, nella bottega ci fosse un modello di raffigurazione dell'icona di Kazan' di alta qualità artistica.

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

CDGG - Indicazione generica

proprietà Stato

CDGS - Indicazione specifica

Ministero per i Beni e le Attività Culturali

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia colore

FTAN - Codice identificativo

SSPSAEPM FI 8976UC

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione esistente

FTAP - Tipo

fotografia b/n

FTAN - Codice identificativo

SBAS FI 215335

FTAT - Note

dopo il restauro

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione esistente

FTAP - Tipo

fotografia b/n

FTAN - Codice identificativo

SBAS FI 522546

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione esistente

FTAP - Tipo

fotografia b/n

FTAN - Codice identificativo

SBAS FI 522520

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione esistente

FTAP - Tipo

fotografia colore

FTAN - Codice identificativo

SBAS FI 522458

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAX - Genere

documentazione esistente

FTAP - Tipo

fotografia b/n

FTAN - Codice identificativo

SBAS FI 522484

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

| | |
|---|------------------------------------|
| FTAX - Genere | documentazione esistente |
| FTAP - Tipo | fotografia b/n |
| FTAN - Codice identificativo | SBAS FI 185290 |
| FTAT - Note | GR 4902 prima del restauro, fronte |
| FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA | |
| FTAX - Genere | documentazione esistente |
| FTAP - Tipo | fotografia b/n |
| FTAN - Codice identificativo | SBAS FI 185291 |
| FTAT - Note | GR 4902 prima del restauro, retro |
| FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA | |
| FTAX - Genere | documentazione esistente |
| FTAP - Tipo | fotografia b/n |
| FTAN - Codice identificativo | SBAS FI 102361 |
| FTAT - Note | prima del restauro |
| FNT - FONTI E DOCUMENTI | |
| FNTP - Tipo | inventario |
| FNTT - Denominazione | R. Gallerie. Inventario 1890 |
| FNTD - Data | 1890 - |
| FNTF - Foglio/Carta | n. 9339 |
| FNTN - Nome archivio | SSPM FI/ Ufficio ricerche |
| FNTS - Posizione | s.s. |
| FNTI - Codice identificativo | Uffizi 1890 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Bettini S. |
| BIBD - Anno di edizione | 1940 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00015061 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 38, 90, n. 8 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Marcucci L. |
| BIBD - Anno di edizione | 1958 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00003178 |
| BIBN - V., pp., nn. | p. 116, n. 103 |
| BIBI - V., tavv., figg. | fig. 103 |
| BIB - BIBLIOGRAFIA | |
| BIBX - Genere | bibliografia specifica |
| BIBA - Autore | Oriente Occidente |
| BIBD - Anno di edizione | 2004 |
| BIBH - Sigla per citazione | 00008775 |
| BIBN - V., pp., nn. | pp. 61, 96-97 |

AD - ACCESSO AI DATI

ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI**ADSP - Profilo di accesso**

1

ADSM - Motivazione

scheda contenente dati liberamente accessibili

CM - COMPILAZIONE**CMP - COMPILAZIONE****CMPD - Data**

2006

CMPN - Nome

Gladyševa E.Sacco A. M.

**FUR - Funzionario
responsabile**

Parenti D.

**FUR - Funzionario
responsabile**

Sframeli M.

RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE**RVMD - Data**

2009

RVMN - Nome

Sacco A. M.